

全国海船船员英语评估学习指南

航海英语听力与会话

(第二版)

 中国海事服务中心组织编审



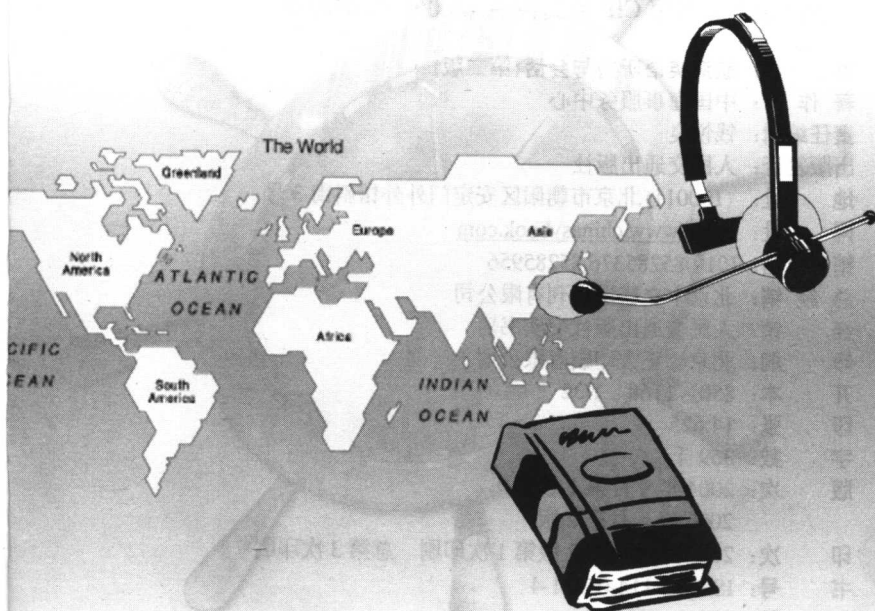
人民交通出版社
China Communications Press

全国海船船员英语评估学习指南

航海英语听力与会话

(第二版)

 中国海事服务中心组织编审



人民交通出版社

内 容 提 要

全国海员船员英语评估学习指南分航海英语听力会话与轮机英语听力与会话两册出版,航海英语听力与会话的内容包括:公共用语,进出港业务,靠离和锚泊业务,装卸作业,航行,修船与船体保养,事故处理,消防与船员自救,救助与遇险,以及港口国检查等,各个部分以单词、单句、对话、短文、口述和问答等形式提供了大量应试评估试题。

本书可作为船员应试、培训教材,也可供海运院校的师生参考使用。

图书在版编目(CIP)数据

航海英语听力与会话/中国海事服务中心组织编写.
北京:人民交通出版社,2006.4
ISBN 7-114-05991-4

I.航... II.中... III.①航海-英语-听说教学-教材②航海-英语-口语-教材 IV.H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第038396号

书 名: 航海英语听力与会话(第二版)
著 作 者: 中国海事服务中心
责任编辑: 钱悦良
出版发行: 人民交通出版社
地 址: (100011)北京市朝阳区安定门外外馆斜街3号
网 址: <http://www.chinasybook.com>
销售电话: (010)85285376,85285956
总 经 销: 北京中交盛世书刊有限公司
经 销: 人民交通出版社交实书店
印 刷: 北京鑫正大印刷有限公司
开 本: 850×1168 1/32
印 张: 14.625
字 数: 369千
版 次: 2004年9月第1版
2006年8月第2版
印 次: 2006年8月第2版第1次印刷 总第3次印刷
书 号: ISBN 7-114-05991-4
印 数: 0001—5000册
定 价: 68.00元
(如有印刷、装订质量问题的图书由本社负责调换)

全国海船船员英语评估学习指南

编 委 会

主任委员：刘功臣

副主任委员：郑和平 李恩洪 陆卫东 郭洁平

委 员：(按姓氏笔画为序)

卜 勇 王成功 王寿松 王建平

古毅良 孙 广 任向予 刘继辉

李 凯 李忠华 芦庆丰 宋 溱

杨 哲 杨庆勇 卓 立 陈 煜

陆士新 赵向民 俞成国 徐东华

龚利平 韩光显 蒋青扬 谢 凌

谢群威 欧阳小立

前 言

根据交通部 2004 年 8 月 1 日颁布实施的《中华人民共和国海船船员适任证书考试、评估和发证规则》(简称“04 规则”),中国海事服务中心受中华人民共和国海事局委托,组织有关专家结合海员的航海实践和航海技术发展以及国际海员劳务发展趋势对海员新的要求,对“海船船员适任评估纲要”中英语评估纲要进行了细化和解析,并通过了中华人民共和国海事局的审定。根据“04 规则”和英语评估纲要解析,中国海事服务中心和广东海事局在中华人民共和国海事局的组织和指导下开发了新的英语评估系统并组织航海院校和航运企业专家编写了相应的习题。在两年来的英语评估实施过程中,新的评估系统和评估题库的应用保证了评估程序的规范和评估结果的客观公正,提高了船员的英语听说水平。

为了保证英语评估的公正、公平、公开,中国海事服务中心组织了专家团队,在对第一版评估题库重新审定、整理的基础上,重点增加了大量贴近船员航海实践的内容,参考了国内外有权威性英语听力与会话教材,以及适任考试系列培训教材、国际海事组织的《示范教程》(MODEL COURSE)和《国际海事组织标准航海通信用语》(SMCP)中的有关用语,编写了《全国海船船员英语评估学习指南》一书第二版。

本书具有准确、实用、系统的特点,针对不同类别、等级、职务的考生,习题在能力目标、知识层次和难易程度的界定方面非常清晰,并且重点突出了《国际海事组织标准航海通信用语》的内容。此书不仅对船员参加英语评估有帮助,而且对船员在工作中的英

语交流水平的提高也有很大帮助。

本书由《航海英语听力与会话》(配一张听力学习光盘)、《轮机英语听力与会话》(配一张听力学习光盘)组成。

本书由中国海事服务中心组织编审,《航海英语听力与会话》由王维平主编,阮巍主审,于晓纯、王建平、黄军、刘野、李博、韩会民、张谦、张晓峰、姜方荣、李忻辉、郗艳伟、张锦朋等参加了编审工作。《轮机英语听力与会话》由李品友、冯媛媛主编,宋永欣同志参加了第三、四章部分内容的编写工作,党坤主审,黄党和、申益群、陈海泉、王真茂、时东生、吴万千、郭卫东等参加了编审工作。

本书在编审、出版和征订工作中得到各航海院校和海员培训机构、航运企业、人民交通出版社、天维软件等单位的关心和大力支持,特致谢意。

由于时间仓促,此书难免有不妥之处,欢迎广大读者指正。

中华人民共和国海事局

海船船员航海英语听力与会话评估参数表

客观题(听力):满分 100 分,及格 59.5 分。

主观题(会话):满分 100 分,及格 60 分。

评估总时间:60 分钟

视觉显示方式代码:1:显示选项不显示题干和问题;

2:显示选项和问题不显题干;

3:题干、问题和选项全不显示;

4:显示题干不显示选项和问题。

视觉显示对应题型:词汇、单句、对话、短文、问答。

评判规则:听力与会话需同时及格才视为本项评估通过,否则需要重新补评听力与会话两部分内容。

细目代号 适用对象	题型/题量/分值						
	词汇	单句	对话	短文	朗读	口述	问答
991 无限航区 船舶船长	0 题 0 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	4×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式		3	1	1			3
992 近洋航区 船舶船长	0 题 0 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	4×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式		3	1	2			3
993 无限航区 船舶大副	0 题 0 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	4×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式		1	1	1			3
994 近洋航区 船舶大副	0 题 0 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	4×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题

续上表

细目代号 适用对象	题型/题量/分值						
	词汇	单句	对话	短文	朗读	口述	问答
视觉显示方式		1	1	2			3
995 无限航区 船舶二/三副	0 题 0 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	4×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式		1	1	2			3
996 近洋航区 船舶二/三副	20 题 1 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	2×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式	1	1	1	2			3
997 沿海航区 船舶船长	20 题 1 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	2×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式	1	1	1	2			4
998 沿海航区 船舶大副	20 题 1 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	2×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式	1	1	1	2			4
999 沿海航区 船舶二/三副	20 题 1 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	2×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式	1	1	1	2			4
990 近岸航区 船舶船长	20 题 1 分/题	10 题 3 分/题	10 题 3 分/题	2×4 题 2.5 分/题	1 题 20 分/题	1 题 20 分/题	10 题 6 分/题
视觉显示方式	1	1	1	2			4

航海英语听力与会话评估纲要解析表

能力目标(知识点) 听力:▲ 会话:◎	适用对象:第1位表示:J-远洋航区; Y-近洋航区 B-沿海航区; D-近岸航区 第2位表示职务:1-船长; 2-大副; 3-二/三副									
	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
1 公共用语										
1.1 日常用语	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
1.2 接待 PSCO、验船师、 物料商、船东代表等用语	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
1.3 船东面试时用语	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
1.4 船上常用词汇						▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
2 进出港业务	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
2.1 证书管理	▲◎	▲◎								
2.2 海关业务	▲◎	▲◎								
2.3 移民业务	▲◎	▲◎								
2.4 卫检业务	▲◎	▲◎								
2.5 代理业务	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
2.6 物料加载	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
3 靠离与锚泊业务	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
3.1 呼叫	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
3.2 驾驶台作业	▲◎	▲◎			▲◎	▲◎				
3.3 船首作业			▲◎	▲◎						
3.4 船尾作业					▲◎	▲◎				
3.5 引航员接送	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
3.6 进出船闸	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
3.7 进出船坞	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
3.8 锚泊班值守			▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎

续上表

能力目标(知识点) 听力:▲ 会话:◎	适用对象:第1位表示:J-远洋航区; Y-近洋航区 B-沿海航区; D-近岸航区 第2位表示职务:1-船长; 2-大副; 3-二/三副									
	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
4 装卸作业										
4.1 备舱			▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
4.2 工作安排			▲◎	▲◎						
4.3 甲板值班			▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
4.4 理货业务			▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
4.5 装卸计划			▲◎	▲◎						
4.6 货物交接手续	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
4.7 事故处理	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
4.8 特殊货物作业	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
4.9 进入封闭处所	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
4.10 污泊水处理	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
5 航行	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
5.1 航行值班交接			▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
5.2 海图作业					▲◎	▲◎				
5.3 航行警告										
5.3.1 气象航行警告	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
5.3.2 航行安全警告	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
5.4 避让操作			▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
5.5 航海仪器使用					▲◎	▲◎				
5.6 货载管理	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
5.7 油水管理	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
5.8 生活垃圾管理	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				

续上表

能力目标(知识点) 听力:▲ 会话:◎	适用对象:第1位表示:J-远洋航区; Y-近洋航区 B-沿海航区; D-近岸航区 第2位表示职务:1-船长; 2-大副; 3-二/三副									
5.9 绕航	▲◎	▲◎								
5.10 避风	▲◎	▲◎								
5.11 交通管理	▲◎	▲◎								
5.12 雾中航行	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
5.13 大风浪航行	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
5.14 狭水道航行	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
5.15 运河航行	▲◎	▲◎								
5.16 冰区航行	▲◎	▲◎								
6 修船与船体保养	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
6.1 制定修理计划	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
6.2 招标	▲◎	▲◎								
6.3 修理作业	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
6.4 检验与检收	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
6.5 仪器检修			▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
6.6 索具保养			▲◎	▲◎						
6.7 船体保养			▲◎	▲◎						
6.8 物料管理			▲◎	▲◎						
7 事故处理	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
7.1 碰撞	▲◎	▲◎					▲◎			
7.2 失火与爆炸	▲◎	▲◎					▲◎			
7.3 搁浅	▲◎	▲◎					▲◎			
7.4 进水	▲◎	▲◎					▲◎			

续上表

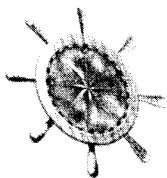
能力目标(知识点) 听力:▲ 会话:◎	适用对象:第1位表示:J-远洋航区; Y-近洋航区 B-沿海航区; D-近岸航区 第2位表示职务:1-船长; 2-大副; 3-二/三副									
7.5 倾覆	▲◎	▲◎					▲◎			
7.6 污染	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎			
7.7 船舶损坏	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎			
7.8 货损与货差	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
7.9 人员伤亡	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
7.10 海盗袭击	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
8 消防与船员自救作业	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
8.1 救生与消防演习	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
8.2 救火	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
8.3 救货	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
8.4 救船	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
8.5 救人	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
8.6 保全设备与仪器	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
9 救助	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
9.1 与遇险船通信	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
9.2 与救助中心通信	▲◎	▲◎					▲◎			▲◎
9.3 救助者间的通信	▲◎	▲◎					▲◎			▲◎
9.4 海面搜索	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎			▲◎
9.5 施救作业	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎			▲◎

续上表

能力目标(知识点) 听力:▲ 会话:◎	适用对象:第1位表示:J-远洋航区; Y-近洋航区 B-沿海航区; D-近岸航区 第2位表示职务:1-船长; 2-大副; 3-二/三副									
9.6 拖带作业	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎			▲◎
10 遇险	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
10.1 遇险呼叫	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
10.2 紧急呼叫	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎
10.3 安全呼叫	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
10.4 旅客管理	▲◎	▲◎								
10.5 货载管理	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
10.6 船员管理	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
10.7 联络救助飞机	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
10.8 与船公司的联络	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
10.9 弃船	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
10.10 医疗援助	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎						
11 港口国检查	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
11.1 一般性检查	▲◎	▲◎								
11.2 操作性要求检查			▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
11.3 安全应急设备检查	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
11.4 防污染检查	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				

续上表

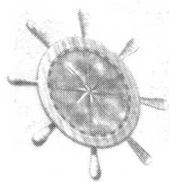
能力目标(知识点) 听力:▲ 会话:◎	适用对象:第1位表示:J-远洋航区; Y-近洋航区 B-沿海航区; D-近岸航区 第2位表示职务:1-船长; 2-大副; 3-二/三副									
11.5 ISM、SMS 检查	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
11.6 不合格项纠正	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
11.7 检查报告	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
12 船舶保安	J1 991	Y1 992	J2 993	Y2 994	J3 995	Y3 996	B1 997	B2 998	B3 999	D1 990
12.1 值班安全检查	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
12.2 船舶保安设备的安 全检查与操作	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
12.3 安全等级的设定与 操作	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
12.4 与岸上应急沟通	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				
12.5 申请武装援助	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎	▲◎				



目 录

Mulu

第一章	公共用语	1
第二章	进出港业务	50
第三章	靠离与锚泊业务	83
第四章	装卸作业	118
第五章	航行	169
第六章	修船与船体保养	206
第七章	事故处理	234
第八章	消防与船员自救	275
第九章	救助	311
第十章	遇险	348
第十一章	港口国检查	384
第十二章	ISPS	413
第十三章	朗读	430
参考答案		440

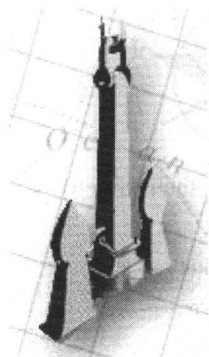


第一章 公共用语

一、词汇

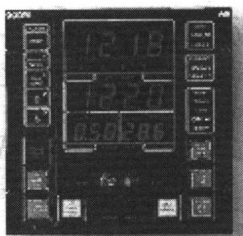
1. What does the picture show?

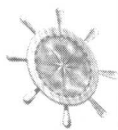
- A. anchor.
- B. autopilot.
- C. bits.
- D. bunk.



2. What does the picture show?

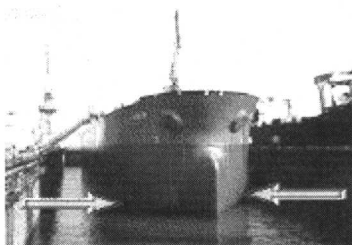
- A. anchor.
- B. auto pilot.
- C. bits.
- D. bunk.





3. What does the arrow indicate?

- A. bottom.
- B. bilge.
- C. draught.
- D. keel.



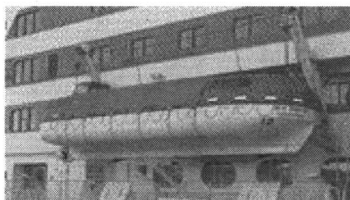
4. What does the picture show?

- A. anchor.
- B. bunk.
- C. bits.
- D. autopilot



5. What does the picture show?

- A. liferaft.
- B. lifejacket.
- C. life boat.
- D. lifebuoy.



6. What does the arrow indicate?

- A. bottom.
- B. bilge.
- C. draught.
- D. deck.

